

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUL 8/ 1995

TO WHOM IT MAY CONCERN:

DO THI VIEN BORN 1934 PA (IV 353238/ R20-3528)

ADDRESS IN VIETNAM: S/3 CHU PHO S
SIEN DA
DONG HAI

VEWLA: 97508

ĐSQ yêu cầu cho phép những người có tên ghi trên được đến du phòng vãn khi có yêu cầu đã quyết định có hỏi du điều kiện tại cảnh cư tại Hoa Kỳ hay không. Quyết định cuối cùng về việc hỏi du điều kiện hay không còn tùy thuộc vào kết quả phỏng vấn của các viên chức di trú hoặc lãnh sự Hoa Kỳ cũng như việc hoàn tất các cuộc khám sức khỏe cần thiết khác. Việc chấp thuận hoặc từ chối của họ sẽ tùy thuộc vào sự xác nhận của viên chức phụ trách là họ hỏi đủ tất cả các tiêu chuẩn luật định về di trú và y tế.

Các đương đơn không nên sắp xếp việc ra đi, bán nhà cửa, hoặc xin nghỉ việc trước khi được cả hai chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam thông báo đã hoàn tất các thủ tục cuối cùng.


SARDINAS

Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự

9453725
COM/

LOI-1

Orderly Departure Program
Box 53 - US Embassy
APO SF 96545

DC THI VIEN
8/3 CHU PHO 3
BIEN DA
DONG NAI
VIET NAM

IV Number : 353238

Dinh kem la thu gioi thieu (LCI) cua Chuong Trinh Ba Di Co Trat Tu (ODP) cap. Nhung nguoi co ten phai trinn thu nay cho chinh quyen Viet Nam de xin giay phep xuat canh. De nghi Ong/Ba giu mot ban sao cua thu nay de tien theo doi ho so. Khi lien lac thu tu voi ODP, xin Ong/Ba ghi ro so IV do ODP cap de chung toi de truy luc ho so cua Ong/Ba.

O ngoai Hoa Ky, khi lien lac voi ODP, xin Ong/Ba noi thu ve dia chi duoi day:
ODP, 127 Panjabur Building, Sathorn Tai Road, Bangkok, Thailand 10120

Dinh Kem: Giay Gioi Thieu (LCI)

LOI-3
PA/VN



Embassy of the United States of America

LETTER OF INTRODUCTION
THƯ GIỚI THIỆU

<u>06 AUG 1996</u>	<u>R20-3528</u>	<u>DO THI VIEN</u>
Date	List Number	Applicant's Name
Ngày	Danh Sách Số	Tên đương đơn

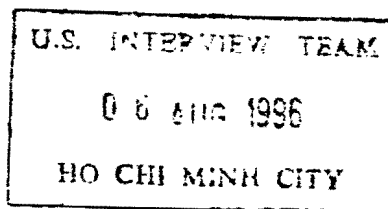
To: Immigration Department, Ministry of the Interior:
Kính gửi: Cục Quản Lý Xuất Nhập Cảnh, Bộ Nội vụ:

Based on our review of this applicant's file, we find them to be fully qualified for an interview with ODP. The applicant has informed us that they still require exit permission. We appreciate any effort you can make to complete the processing of their exit permits as soon as possible.

Căn cứ vào hồ sơ của đương đơn này, chúng tôi thấy rằng họ đủ tiêu chuẩn để được ODP phỏng vấn. Đương đơn đã thông báo cho chúng tôi biết là họ vẫn muốn được xuất cảnh. Chúng tôi xin cảm ơn nếu quý vị có thể hoàn tất thủ tục xin xuất cảnh của đương sự càng nhanh càng tốt.

<u>06 AUG 1996</u>
Date
Ngày

<u></u>
Martha Sardinas, Director, ODP
Martha Sardinas, Giám đốc ODP





GIẤY CẤP PHÁT NHÀ CHO PHẾ BÌNH

(Thẩm Luật số 08/70 ngày 00-07-70 (Điều 16);

Chiếu Thông-Tư số 53/CCB/UH.BPH ngày 28-11-70 của Ủy Ban Liên-Bộ Đặc-Trách Giải-Quyết Vấn-Đề Phế-Bình ấn định các nguyên tắc cấp phát nhà ở cho Phế-bình;

Chiếu Biên bản ngày 26/10/71 của Ủy-Ban cứu xét đơn và cấp phát nhà cho

NAY CẤP PHÁT :

Căn nhà số 6B tại Làng Phế-Bình BIÊN HÒA cho
 Phế-Bình PHAN VAN QUY số quân 52/123.790BK3058
 cấp độ tàn phế chết (thuộc Binh chủng Sư Đoàn Dù). Chứng
 chỉ đăng bạ số 13205 cấp ngày 26-5-1958 căn cước
 số 0998012 cấp tại Cần Thơ ngày 1962
 có vợ là ĐỖ-THỊ-VIÊN căn cước số 0728189
 cấp tại Cần Thơ ngày 16-7-1960

Tất cả các điều kiện sau đây (do chính Phế-bình đương-sự và vợ chính thức của đương
 sự thỏa thuận lại từ ngày 26-10-1971).

- 1) Căn nhà nêu trên, được cấp phát và thưởng cho chính đương sự và gia đình đương sự cư ngụ.
- 2) Không được sang nhượng hoặc cầm cố, hoặc bán lại căn nhà này dưới bất cứ hình thức nào. (a)
- 3) Trong trường hợp cầm cố hoặc sang bán lại cho bất cứ ai, Chánh Phủ sẽ thu hồi và điều kiện căn nhà này, để cấp phát lại cho Phế binh khác. (b)
- 4) Khi Phế binh thụ hưởng qua đời, các người kế quyền hợp pháp được tiếp tục ở.
- 5) Phế binh thụ hưởng phải tuân theo các thể lệ về cư trú và sinh hoạt của riêng làng Phế binh và của Chính quyền địa phương.
- 6) Tự đài thọ các chi phí tu bổ cần thiết, để duy trì tình trạng khang trang của căn nhà.
- 7) Tự đài thọ tiền điện và nước tiền thụ hằng tháng.
- 8) Không được sửa đổi kiến trúc và tiền diện của căn nhà, nếu không có sự chấp thuận của Chánh quyền địa phương và của Bộ Cựu Chiến Binh.
- 9) Trong trường hợp Phế binh thụ hưởng tự ý hoàn trả căn nhà lại cho Chánh Phủ, sẽ không được đòi hỏi bất cứ một bồi khoản nào.

Giấy cấp nhà này sẽ được điều chỉnh bằng một Quyết định của Bộ Cựu Chiến Binh.

Biên Hòa, ngày 26 tháng 10 năm 1971

TỈNH TUYÊN

TỈNH TUYÊN

VIỆT-NAM-ĐỘNG-HOÀ
 GOVERNMENT TO ENDOW 1971

TỈNH ĐỒNG-NAI
UBND. THÀNH PHỐ BIÊN HOÀ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập-Tự Do-Hạnh Phúc

-x-

Số : 19 / QĐ

Ngày 25 tháng 10 năm 1996

- Căn cứ vào tình hình nhiệm vụ trên giao.
- Căn cứ vào tình hình phát triển dân số và mức bình quân ruộng đất của địa phương.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 : Nay điều động gia đình Đã... T. H. : Viên
Thường trú tại L. B. : ...
..... p. ... (H. ...), B. ...
Số quân khẩu :

Điều 11 : Các tổ chức kinh tế, các ban ngành của xã có liên
quan, liên kết phối hợp với chính quyền toàn thể ở
địa phương vùng kinh tế mới tạo điều kiện giúp đỡ
gia đình Đã... T. H. : Viên sớm ổn định chỗ ở và
lao động sản xuất.

Điều 111 : Ông Ủy Viên Thường trực Ủy Ban Nhân Dân Xã, cá
nhân có liên quan và B. ... thực hiện
quyết định này kể từ ngày ký.

TM. UBND-TP. BIÊN HOÀ

Nơi gửi :

- như điều 111 (để thi hành)
- dương sự
- lưu (theo dõi).



L. V. ...

paper force economic zone

R 20-3528

DEAR MRS KHU MINH THO

RESPECTABLE TO MRS.

On August 06 - 1996 I'VE INTERVIEWED FROM USA DELEGATION! THEY ACCEPTED TO DEPARTURE THE U.S, THEN AMERICAN DELEGATION AGREED AND ACCEPTED, ME LETTER TO VIETNAM OF IMMIGRATION MINISTRY! When I VE GOT THERE AND SEE THEY SAID, STOP SUPPLYING PASSPORT THIS YEAR 1996 FOR PEOPLE EMPLOYING WORK FOR USA ARMY AMERICAN BEFORE 1975 I APPLY A PETITION TO THE ODP BE FOR 1996 NOW I COME MINISTRY OFFICE VIETNAM THIS YEAR 1999 I ASKING THEY MAKE PASSPORT FOR ME. OFFICE MINISTRY THEY SAID LETTER FROM INTERVIEWED US OLD. THEY MAKE HARD FOR ME, THEY SAID HAVE NEW LETTER FROM INTERVIEWED U.S FROM THIS YEAR THEY MAKE FOR ME PASSPORT THEY MAKE ME BACKSOPH I'M POOR DON'T HAVE MONEY FROM. NOW I TO LIVE ECONOMICAL ZONE, VERY TRY HARD FOR ME DO YOU UNDERSTAND FOR ME

On OCT 24 - 1996 I HAVE YOUR ODP FAX FOR ME, I'M VERY HAPPY I COME QUICK IN NO: 184 BIS PASTEUR DIST 1. H.C.M. CITY I COME IN OFFICE ROOM NO: 11 VIETNAM THEY ASKING MY PASSPORT. I SAID THEY OFFICE MINISTRY NO MAKE FOR ME: THEY NO LET ME COME TO SEE OFFICE AMERICAN UP, THEY GET OUT ME. THEY SAID WHEN I HAVE PASSPORT THEY LET ME SEE UP OFFICE AMERICAN U.S. SEE THEY THAT.

NOW I SEND THIS LETTER FOR MRS KHU MINH THO IF YOU WERE RECEIVED THIS LETTER. WOULD HELP ME, HOW TO MAKE THE PASSPORT QUICK.

I BELIEVE THAT YOUR ODP SAY 30-9-1999 ENCLOSE NOW I DON'T HAVE PASSPORT. HOW I VE GOT THERE YOU PLEASE HELP ME.

THANK YOUR VERY MUCH.

RESPECTFULLY YOUR

Uuu

DO THI VIEN

P.S ENCLOSE

1 A FORFEIT PROPERTY

2 AND ECONOMICAL ZONE PAPERS BEFORE 1976

My. ADD. DO TH VIENT
THON TAN LUC. YA BU NHO
HUYEN PHUC LONG
FINH BINH FUOC

MRS SEND LETTER FOR ME

THIS ADD

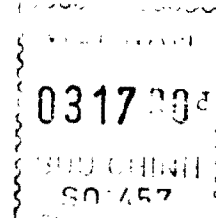
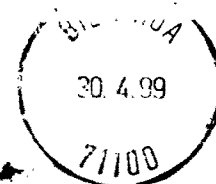
I'M to LIVE f economical zone

VIA AIR MAIL



PAR AVION

MAY 15
PAR AVION



- h/v n'uy đã rời
chuyến đi do rời ở
lưu cảm thấy T27 g
đi trên cây quạt cảm

MAY 15 1999

g 19/5

TO : SA. MRS KHUC MINH THO
7813 MARTHAS LANE
FALLS. CHURCH VA. 22043
U.S.A.



ĐO THỊ VIỆN R.20.3538
THÔN TÂN LỘC XÃ BÌNH NHÒ
HUYỆN PHƯỚC LONG
TỈNH BÌNH PHƯỚC